

# Un exemple de valorisation d'un texte libre

Annie de Larochelambert

Au sein de l'équipe de *Chantiers* nous aimerions relancer la réflexion sur la présentation et la valorisation des textes libres. Un article d'Anne-Marie Misslin ainsi qu'un fichier réalisé par Josiane Ferraretto, dont vous trouverez le lien en fin d'article, ont paru il y a plusieurs années dans CPE. Ce dernier est un outil riche et intéressant aussi bien pour les enseignants que pour les élèves. Aussi mériterait-il d'être redécouvert et utilisé. C'est ce que nous vous proposons.

Pour le prochain numéro nous avons, entre autres, reçu 5 textes très courts de la même élève de CP. Dans le quotidien de la classe, cela ne constitue pas un problème, bien au contraire ! Cette enfant qui a probablement découvert récemment la magie de l'écriture fait feu de tout bois. La pratique du texte libre est devenue pour elle un moyen d'expression fantastique et tout nouveau pour elle. Les répétitions propres aux textes de CP qui apparaissent dans ses textes montrent ainsi que les phrases un peu approximatives sur le plan grammatical qui sont une retranscription de la langue orale.

*« Ma maman est trop bien et ma famille est trop géniale, même Charly, mon bébé. Ma famille préférée est trop bien. Je t'aime maman, je t'aime papa, je t'aime Lylou, je t'aime Charly. »*

La classe n'a pas résisté à cette vague de « je t'aime » ou de « j'aime... » qui reviennent dans quatre des cinq textes de cette enfant dont je devine la jubilation de pouvoir les écrire.

Les membres de l'équipe de La Gerbe ont choisi de retenir de deux de ses textes :

## **Le vent**

*Le vent souffle très fort.*

*Maman est très fatiguée.*

*Moi, j'aime ma maman. Moi, j'ai un chat.*

*Et moi, je suis à la maison.*

## **Ma maman**

*Maman ! Maman ! Maman ! Maman ! Maman !*

*Le téléphone sonne !*

*Tu sais maman que si tu ne réponds pas au téléphone, les clients, ils seront fâchés !*

*Je t'aime ma maman.*

La disposition du premier texte peut faire penser à une forme de poème : de courtes phrases avec retour à la ligne pour chacune. Nous avons profité de cette occasion pour proposer une autre présentation, dans le cadre de notre réflexion.

Nous avons regroupé les deux textes en un seul et ponctués en fin de paragraphe de « je t'aime ma maman » et « moi j'aime ma maman » qui dès lors sont comme un refrain, en fait un texte cohérent. L'intervention est minime : déplacement d'un « moi, j'aime ma maman » placé en fin de paragraphe et suppression du pronom « ils » après le sujet « les clients ». Le texte final est, à très peu de choses près, identique à l'original.

En plus de cette disposition et la répétition les "je t'aime maman" sont mis en lumière par le choix d'une police de caractères manuscrites et léger décalage par rapport au reste du texte. La production de cette élève n'a pas été dénaturée mais, et c'est l'objectif, valorisée :

## **Ma maman**

*Maman ! Maman ! Maman ! Maman ! Maman !*

*Le téléphone sonne !*

*Tu sais maman, si tu ne réponds pas au téléphone,*

*les clients seront fâchés !*

*Je t'aime ma maman.*

*Le vent souffle très fort.*

*Maman est très fatiguée.*

*Moi, j'ai un chat*

*Moi, je suis à la maison.*

*Moi j'aime ma maman.*

Bien-sûr l'idéal est que ce type de travail sur un texte soit fait par l'auteur avec l'enseignant et les autres enfants dans le cadre de la classe. Ce qui est possible aussi c'est l'utilisation du fichier ci-dessous par les enfants, dès le CE1, en autonomie ou par petits groupes de 2 ou 3. Il est évident qu'il est toujours plus formateur et enrichissant pour un enfant d'agir lui-même sur son texte et, après la phase d'écriture et de correction de poursuivre par une recherche plus artistique ou esthétique qui peut contribuer à en renforcer le sens ou le message.

Mais peut-être cette mise en page donnera-t-elle des idées à son autrice pour un prochain texte puisqu'elle écrit beaucoup ?

## **Liens pour accéder aux documents cités**

Pour une mise en page expressive des textes d'enfants :

[https://www.icem-freinet.fr/archives/idem68/385\\_18.pdf](https://www.icem-freinet.fr/archives/idem68/385_18.pdf)

Mise en page et typographie expressives, un fichier de 13 propositions :

[https://www.icem-freinet.fr/archives/idem68/389\\_F01.pdf](https://www.icem-freinet.fr/archives/idem68/389_F01.pdf)